

BỘ GIAO THÔNG VẬN TẢI
CỤC ĐĂNG KÝ VIỆT NAM



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số(N⁰): 1378/VAQ09 - 01/22 - 00

**GIẤY CHỨNG NHẬN CHẤT LƯỢNG AN TOÀN KỸ THUẬT VÀ BẢO VỆ MÔI TRƯỜNG
Ô TÔ SẢN XUẤT, LẮP RÁP**

TYPE APPROVAL CERTIFICATE FOR AUTOMOBILES

Cấp theo Thông tư số 30/2011/TT-BGTVT của Bộ trưởng Bộ giao thông vận tải

Căn cứ vào hồ sơ đăng ký số:	1395/22/AH	Ngày:	28.07.2022
<i>Pursuant to the Technical document N⁰</i>		Date	
Tiêu chuẩn, quy chuẩn kỹ thuật áp dụng:	QCVN 09 : 2015/BGTVT		
<i>Standard, regulation applied</i>	---		
Căn cứ vào báo cáo kết quả đánh giá điều kiện kiểm tra chất lượng số:	34010/01/02/22/01	Ngày:	15.07.2022
<i>Pursuant to the results of C.O.P examination Report N⁰</i>		Date	
Căn cứ vào báo cáo kết quả kiểm tra/thử nghiệm số:	0823/22/BC	Ngày:	26.07.2022
<i>Pursuant to the results of Test Report N⁰</i>	---	Date	---

CỤC TRƯỞNG CỤC ĐĂNG KÝ VIỆT NAM CHỨNG NHẬN
General Director of Vietnam Register hereby approves that

Loại xe (Vehicle type): **Ô tô tải (có mui)**
 Nhãn hiệu (Mark): **DONGFENG** Số loại (Model code): **DFL1250A13/KMA-TM2**
 Mã số khung (Frame number code): **LGAX4C45****
 Khối lượng bản thân (Kerb mass): **10.720** kg
 Phân bố lên: - Trước (on front): **4.230** kg - Trước sau (on rear): **6.490** kg
 Số người cho phép chở kể cả người lái (Seating capacity including driver): **02** người
 Khối lượng hàng chuyên chở theo thiết kế (Design pay load): **13.150** kg
 Khối lượng hàng chuyên chở cho phép tham gia giao thông (Authorized pay load): **13.150** kg
 Khối lượng toàn bộ theo thiết kế (Design total mass): **24.000** kg
 Khối lượng toàn bộ cho phép tham gia giao thông (Authorized total mass): **24.000** kg
 Phân bố lên: - Trước (on front): **6.360** kg - Trước sau (on rear): **17.640** kg
 Khối lượng kéo theo theo thiết kế/ cho phép tham gia giao thông (Towed mass): **---/---** kg
 Kích thước xe: Dài x Rộng x Cao (Overall: length x width x height): **11.700 x 2.500 x 3.570** mm
 Khoảng cách trục (Wheel Spase): **5.700 + 1.350** mm
 Công thức bánh xe (Drive configuration): **6 x 4**
 Kiểu động cơ (Engine model): **ISD270 50** Loại (Type): **4 kỳ, 6 xi lanh thẳng hàng, tăng áp**
 Thể tích làm việc (Displacement): **6.700** cm³
 Công suất lớn nhất/ tốc độ quay (Max. output rpm): **198 kW/ 2.500 vòng/ phút**
 Loại nhiên liệu (Fuel): **Diesel**
 Cỡ lốp (Tyre size): Lốp trước (front tyre): **11.00R20** Lốp sau (rear tyre): **11.00R20**
 Tên, địa chỉ cơ sở sản xuất: **Công ty TNHH một thành viên thương mại và cơ khí Khoa Mẫu**
 (Name and address of manufacturer) Khu Trung, thị trấn Kê Sắt, huyện Bình Giang, tỉnh Hải Dương
 Tên, địa chỉ xưởng lắp ráp: **Công ty TNHH một thành viên thương mại và cơ khí Khoa Mẫu**
 (Name and address of assembly plant) Khu Trung, thị trấn Kê Sắt, huyện Bình Giang, tỉnh Hải Dương

Kiểu loại xe nói trên phù hợp với QCVN 09 : 2015/BGTVT

The motor vehicle type is in compliance with the QCVN 09 : 2015/BGTVT

Ghi chú:

- Vết xe bánh trước/ sau: **2.040/ 1.860 mm**
- Hệ thống lái: Trước vít - ê cu bi
Cơ khí có trợ lực thủy lực
- Hệ thống phanh:
Phanh chính: Tang trống/Tang trống
Khí nén
Phanh đỗ: Tác động lên bánh xe trục 2 và 3
Tự hãm
- Số lượng lốp trục I/II/III/IV/V: **02/04/04/---/---**
- Kích thước lòng thùng hàng/thùng xe: **9.450 x 2.380 x 850/2.150 mm**
- Hàng năm, giấy chứng nhận này được xem xét đánh giá

Ngày 02 tháng 08 năm 2022 (Date)
CỤC TRƯỞNG CỤC ĐĂNG KÝ VIỆT NAM

Vietnam Register
General Director TL. CỤC TRƯỞNG
KỶ TÀI PHÒNG CHẤT LƯỢNG XE CƠ GIỚI
PHÓ TRƯỞNG PHÒNG
Nguyễn Văn Phương